



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 3. marraskuuta 2015
(OR. en)

Toimielinten väliset asiat:
2014/0258 (NLE)
2014/0259 (NLE)

13005/15
ADD 1

SOC 583
EMPL 385
MIGR 49
JAI 751

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähettiläs:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea (Coreper I)/Neuvosto
Ed. asiak. nro:	6782/15 SOC 152 EMPL 78 MIGR 14 JAI 153
Kom:n asiak. nro:	13157/14 - COM(2014) 559 final + 13158/14 - COM(2014) 563 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioimaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja rikosasioissa tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien kysymysten osalta Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioimaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja sosiaalipolitiikkaan liittyvien kysymysten osalta – Hyväksyminen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena ehdotukset neuvoston pöytäkirjaan merkittäviksi lausumiksi.

TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA

"Tšekin tasavalta tukee täysin pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirjaa.

Tässä yhteydessä Tšekin tasavalta ilmaisee edelleen epäilyksensä EU:n yksinomaisen toimivallan osalta pöytäkirjan soveltamisalalla. On pidettävä erityisesti mielessä SEUT 82 artiklan 2 kohdan ja 153 artiklan 2 kohdan sanamuoto (molemmissa määräyksissä annetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle valtuudet vahvistaa vähimmäissääntöjä tai -vaatimuksia) sekä lausunnon 2/91, jossa yhteisöjen tuomioistuin totesi erityisesti Kansainvälisen työjärjestön yhteydessä, että kansainvälisen sopimuksen määräykset eivät ole sellaisia, että ne vaikuttavat EU:n hyväksymiin sääntöihin, kun sekä sopimuksessa että EU:n lainsäädännössä vahvistetaan vähimmäisvaatimuksia."

IRLANNIN LAUSUMA

"Irlanti haluaa korostaa, että se tukee täysin pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirjaa.

Irlanti haluaa kuitenkin tehdä selväksi katsovansa, että neuvoston päätöstä jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioimaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja rikosasioissa tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien kysymysten osalta sovelletaan ainoastaan EU:n yksinomaiseen toimivaltaan kuuluviin aloihin siltä osin kuin pöytäkirja voi vaikuttaa EU:n yhteisiin sääntöihin."

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN LAUSUMA

"Yhdistynyt kuningaskunta haluaa ilmoittaa tukevansa pakollista työtä koskevan vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirjaa ja merkittävän tiedoksi aikomuksensa ratifioida pöytäkirja.

Yhdistynyt kuningaskunta haluaa merkittävän tiedoksi näkemyksensä, että unionilla ei ole pöytäkirjasta johtuvaa yksinomaista ulkoista toimivaltaa asiassa, jota tarkoitetaan *neuvoston päätöksessä jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioidaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja rikosasioissa tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien kysymysten osalta*. Näin ollen ei ole tarpeen, että jäsenvaltiot valtuutettaisiin tältä osin ratifioidaan pöytäkirja unionin edun mukaisesti. Näin ollen jäsenvaltioiden olisi pitänyt voida päättää pöytäkirjan ratifioimisesta itsenäisesti.

Lisäksi Yhdistynyt kuningaskunta katsoo, että koska ehdotus *neuvoston päätökseksi rikosasioissa tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien kysymysten osalta* on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston nojalla ehdotettu toimenpide, siihen sovelletaan perussopimukseen liitettyä pöytäkirjaa (N:o 21) Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta.

Näin ollen Yhdistynyt kuningaskunta ei katso, että sen on automaattisesti osallistuttava, kuten johdanto-osan 9 kappaleessa esitetään, kyseiseen neuvoston päätökseen pelkästään siksi, että se osallistuu direktiiviin 2011/36/EU ihmiskaupan ehkäisemisestä ja torjumisesta sekä ihmiskaupan uhrien suojelemisesta ja direktiiviin 2012/29/EU rikoksen uhrien oikeuksia, tukea ja suojelua koskevista vähimmäisvaatimuksista.

Näin ollen Yhdistynyt kuningaskunta ei käytä pöytäkirjan (N:o 21) mukaista oikeuttaan osallistua *neuvoston päätökseen jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioidaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja rikosasioissa tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien kysymysten osalta*."

MALTAN TASAVALLAN LAUSUMA

"Maltan tasavalta tukee täysin pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirjan sisältöä ja aikoo ratifioida pöytäkirjan.

Maltan tasavallalla on kuitenkin vakavia oikeudellisia ja menettelyllisiä huolenaiheita näistä kahdesta ehdotetusta neuvoston päätöksestä, joilla jäsenvaltiot valtuutetaan ratifioimaan Kansainvälisen työjärjestön pöytäkirja.

Maltan tasavalta ei katso, että EU:lla olisi yksinomaista toimivaltaa pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvilla aloilla, koska sekä SEUT 82 artiklan 2 kohdassa että 153 artiklan 2 kohdassa annetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle valtuudet vahvistaa vähimmäisvaatimuksia. Lisäksi on otettava huomioon lausunto 2/91, jossa yhteisöjen tuomioistuin totesi erityisesti Kansainvälisen työjärjestön yhteydessä, että kansainvälisen sopimuksen määräykset eivät ole sellaisia, että ne vaikuttavat EU:n hyväksymiin sääntöihin, kun sekä sopimuksessa että EU:n lainsäädännössä vahvistetaan vähimmäisvaatimuksia. Tämä siis herättää kysymyksiä siitä, ovatko ehdotetut neuvoston päätökset tarpeellisia ja asianmukaisia. Lisäksi Maltan tasavalta pahoittelee sitä, että komissio ei ole esittänyt yksityiskohtaista analyysia toimivallan jakautumisesta perustellakseen näiden päätösten tarpeellisuutta, sekä sitä, että lopullisessa tekstissä ei ole selvästi esitetty käytetyn toimivallan laajuutta (yksinomainen vai jaettu).

Lisäksi Maltan tasavalta ei ole vielä vakuuttunut SEUT 218 artiklan 6 kohdan soveltuvuudesta menettelylliseksi oikeusperustaksi ottaen huomioon, että SEUT 218 artiklan 6 kohdan mukaan neuvosto voi "neuvottelijan ehdotuksesta" tehdä päätöksen sopimusten tekemisestä unionin ja kansainvälisten järjestöjen välillä. Kun neuvottelija nimetään, tämä on tehtävä neuvoston päätöksellä kuten määrätään SEUT 218 artiklan 3 kohdan virkkeen toisessa lauseessa. Edellä mainitun pöytäkirjan osalta valtuutusta neuvotella pöytäkirjasta ja hyväksyä se kansainvälisen työkonferenssin 103. istunnossa ei ole annettu neuvoston päätöksellä. Tämän vuoksi SEUT 218 artiklan 6 kohta on vähintäänkin kyseenalainen menettelyllisenä oikeusperustana.

Edellä mainituista oikeudellisista huolenaiheista huolimatta Maltan tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä kyseisistä päätöksistä ottaen huomioon Maltan täysin tukeman pöytäkirjan tärkeyden."

SAKSAN LIITTOTASAVALLAN, HELLEENIEN TASAVALLAN, UNKARIN JA ROMANIAN LAUSUMA

"Komissio esitti kaksi ehdotusta neuvoston päätöksiksi jäsenvaltioiden valtuuttamisesta ratifioimaan Euroopan unionin edun mukaisesti pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirja niiden osien osalta, jotka kuuluvat unionin toimivaltaan 1) SEUT 153 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan tai 2) SEUT 82 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Neuvoston päätösten menettelylliseksi oikeusperustaksi on nimetty SEUT 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohta.

Saksan liittotasavalta korostaa pakollista työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön vuoden 1930 sopimuksen vuoden 2014 pöytäkirjan oikeudellista ja poliittista merkitystä. Se tukee yksiselitteisesti välineiden tavoitteita ja sitä, että kaikki jäsenvaltiot ratifioivat pöytäkirjan myös unionin edun mukaisesti sekä jäsenvaltioita koskevaa kehotusta ratifioida pöytäkirja, ja se aloittaa ratifiointiprosessin Saksassa mahdollisimman pian.

Perustana olevista menettelyllisistä normeista on kuitenkin eriäviä oikeudellisia näkemyksiä, joita ei ole vielä voitu ratkaista. Saksan näkemyksen mukaan menettelyllisenä perustana käytetty SEUT 218 artiklan 6 kohta ei ole sopiva tähän tarkoitukseen. Pöytäkirjan oikeudellisen ja poliittisen merkityksen vuoksi Saksan liittotasavalta on kuitenkin valmis hyväksymään esitetyt ehdotukset ja jättämään huomiotta sen 23. lokakuuta 2014 esittämässä kirjallisessa kommentissa esittämät menettelyä koskevat huolenaiheet. Näin ollen Saksan liittotasavalta hyväksyy käsiteltävän päätöksen huolimatta SEUT 218 artiklan 6 kohdan tulkintaa koskevasta oikeudellisesta lausunnostaan.

Liittotasavalta haluaa käyttää tämän tilaisuuden tarkastellakseen yhdessä jäsenvaltioiden ja Euroopan komission kanssa toteuttamiskelpoisia tapoja sovittaa yhteen menettelylliset etunäkökohdat, jotka EU:n jäsenvaltioilla on Kansainvälisen työjärjestön itsenäisinä jäseninä, ja etunäkökohdat, jotka Euroopan unionilla on unionin säännösten valvojana."